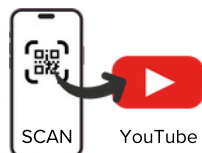


ConStandS

	DE - Montage- und Verwendungshinweise	2
	EN - Mounting and usage instructions	2
	FR - Instructions de montage et d'utilisation	4
	NL - Montage- en gebruiksinstructies	4
	IT - Istruzioni per il montaggio e l'uso	6
	ES - Instrucciones de montaje y uso	6
	PL - Montage- en gebruiksinstructies	8
	SE - Montage- en gebruiksinstructies	8
	DK - Instruktioner for montering og brug	10
	RO - Instrucțiuni de montare și utilizare	10
	Fi - Asennus- ja käyttöohjeet	12
	PT - Instruções de montagem e utilização	12
	CZ - Návod k montáži a použití	14
	HU - Szerelési és használati utasítások	14

Zum Montagevideo /
to the mounting video



Allgemeine Hinweise

Vielen Dank für den Kauf einer MotoGuard Zeltgarage. Bitte lesen Sie sich die folgenden Montagehinweise sorgfältig durch. Die Motea GmbH übernimmt keine Haftung für Sach- und/oder Personenschäden, die durch eine unsachgemäße beziehungsweise mangelhafte Montage oder Nutzung entstehen.

Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

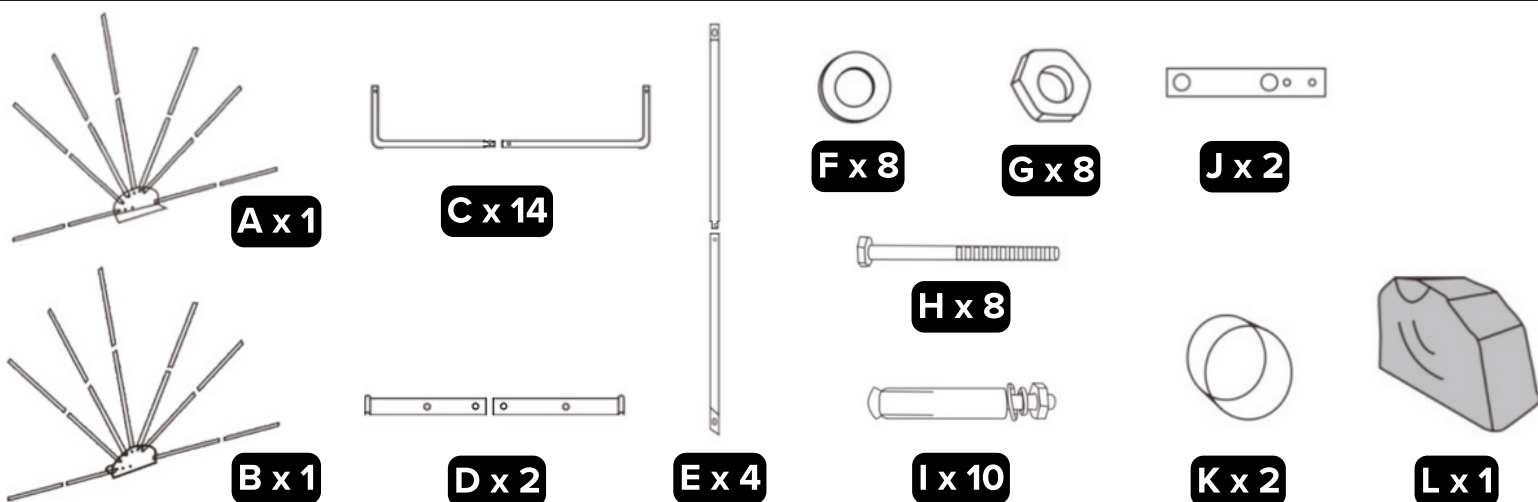
General Information

Thank you for purchasing a MotoGuard shelter garage.

Please read the following installation instructions carefully. Motea GmbH accepts no liability for damage to property and/or personal injury resulting from improper or faulty installation or use.

Subject to technical changes, printing errors and mistakes.

Lieferumfang / Scope of delivery



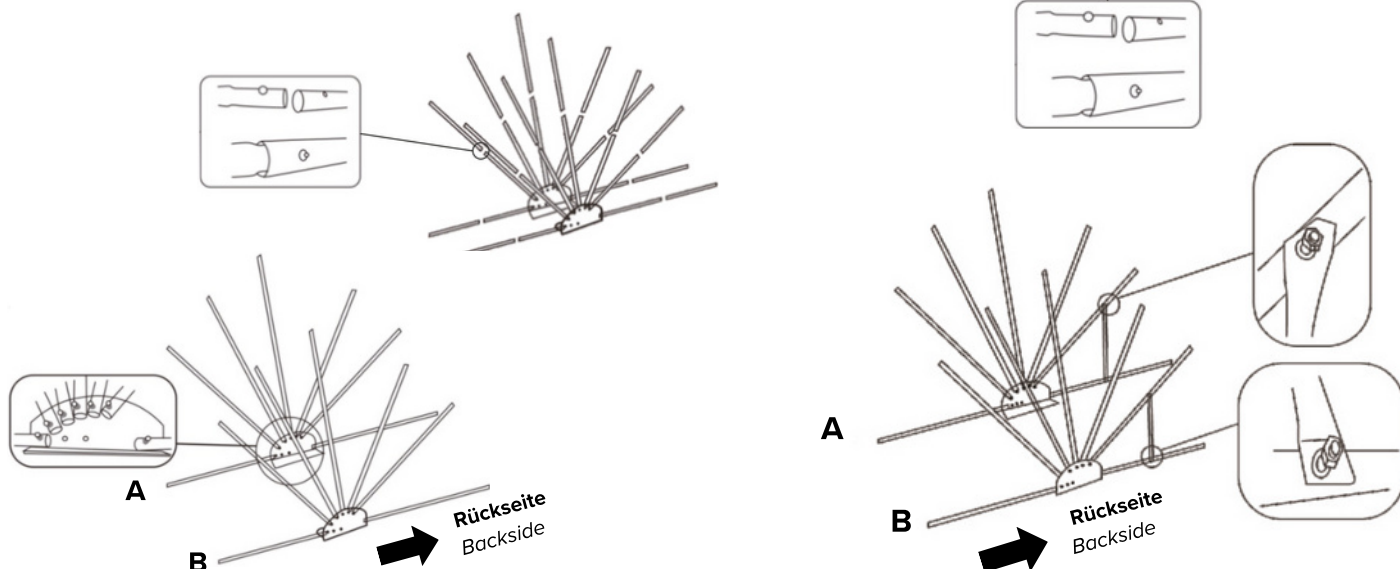
Aufbauanleitung / Assembly instructions

- 1 Verbinden Sie die nummerierte Stangen entsprechend der aufgeklebten Zahlen (1 mit 1, 2 mit 2, usw.). Legen Sie die Teile (A) und (B) bereit. Die Seite mit der kürzeren Stange wird die Garagenrückseite.

Connect the numbered rods according to the numbers glued on (1 with 1, 2 with 2, etc.). Prepare parts (A) and (B). The side with the shorter rod will be the back of the garage.

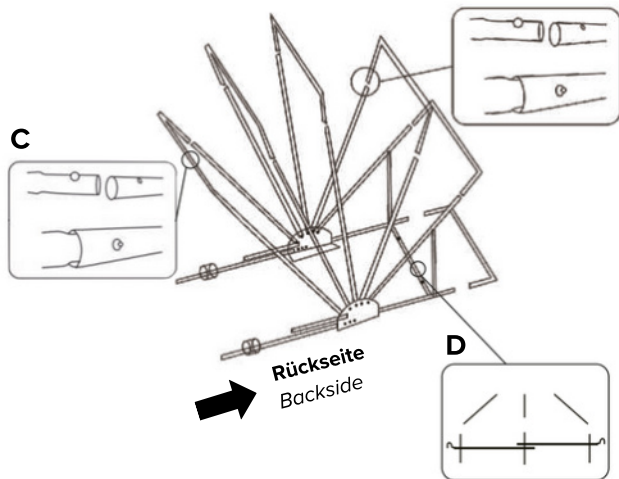
- 2 Montieren Sie die Stützen (E) mithilfe der Schrauben (H), Muttern (G) und Unterlegscheiben (F).

Mount the supports (E) using the screws (H), nuts (G) and washers (F).



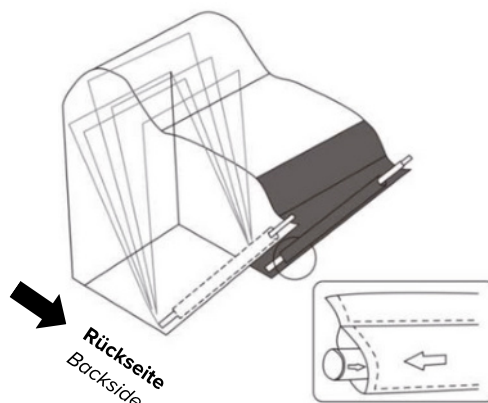
- 3** Verbinden Sie die Teile (A) und (B) mit den Stangen (C). Befestigen Sie Streben (J) an den Bohrungen von Teil (A) und (B). Verwenden Sie dazu Schrauben (H), Muttern (G) und Unterlegscheiben (F). Schieben Sie Teil (K) auf die Stangen und verankern Sie (D), (A) und (B) im Boden.

Connect parts (A) and (B) to the rods (C). Attach struts (J) to the holes in parts (A) and (B). Use screws (H), nuts (G) and washers (F) for this. Slide part (K) onto the bars and anchor (D), (A) and (B) to the floor.



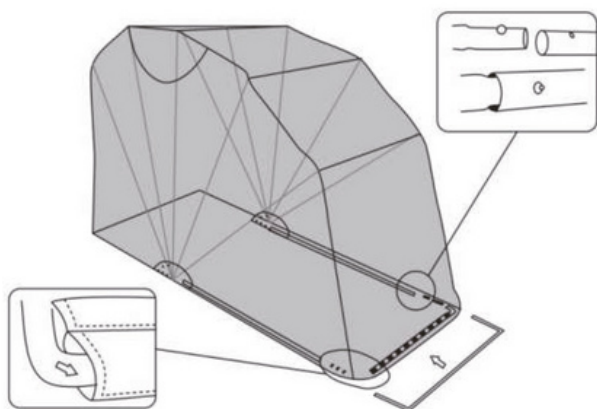
- 4** Klappen Sie den Rahmen vollständig nach hinten und ziehen Sie die Plane über. Achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung der Plane.

Fold the frame completely upwards and pull the tarpaulin over it. Ensure that the tarpaulin is correctly aligned.



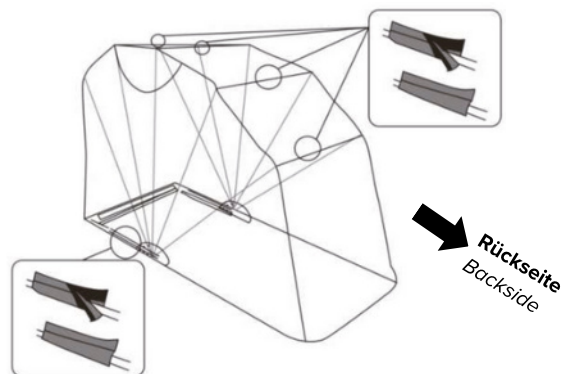
- 5** Befestigen Sie die Plane am letzten Verbindungsstück (C) und verbinden Sie die restlichen Zeltstangen von Teil (A) und (B).

Attach the tarpaulin to the last connecting piece (C) and connect the remaining tent poles from parts (A) and (B).



- 6** Befestigen Sie die Plane mit den, auf der Innenseite angebrachten, Klettverschlüssen am Rahmen.

Attach the tarpaulin to the frame using the Velcro fasteners on the inside.



Montagehinweise / Assembly notes



Verankerung des Rahmes: Der Rahmen kann mit Hilfe der Spreizschrauben (I) im Boden verankert werden. Hierfür sind in den Teilen (A), (A) und (D) entsprechende Bohrungen vorhanden.

Zusammenklappen und Verstauen: Entfernen Sie die Stützen (E) und fixieren Sie die Plane inkl. der Zeltstangen, um die Zeltgarage leichter transportieren oder lagern zu können.

Sicherung: Schieben Sie die beiden Teile (K) über die Streben (J), um die Zeltgarage zu verschließen. Zusätzlich können Sie diese mit einem Kettenschloss (nicht enthalten) verschließen.



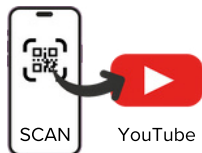
Anchoring the frame: The frame can be anchored to the floor using the expansion bolts (I). Appropriate holes are provided in parts (A), (A) and (D) for this purpose.

Folding and stowing away: Remove the supports (E) and secure the tarpaulin including the tent poles to make it easier to transport or store the tent garage.

Securing: Slide the two parts (K) over the struts (J) to close the tent garage. You can also lock them with a chain lock (not included).



Vers la vidéo de montage /
Naar de montagevideo



Informations générales

Nous vous remercions d'avoir acheté un garage abri MotoGuard.

Veuillez lire attentivement les instructions d'installation suivantes. Motea GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages matériels et/ou corporels résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte ou défectueuse.

Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'erreurs.

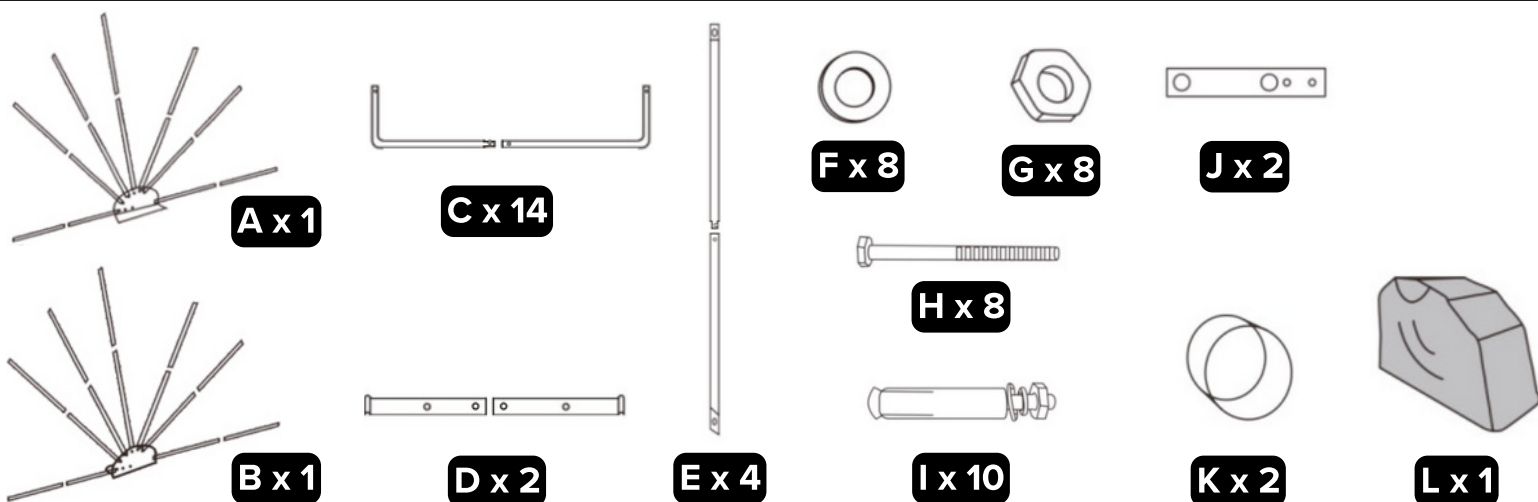
Algemene informatie

Hartelijk dank voor uw aankoop van een MotoGuard afdakgarage.

Lees de volgende montage-instructies zorgvuldig door. Motea GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan eigendommen en/of persoonlijk letsel als gevolg van onjuiste of gebrekkige installatie of gebruik.

Technische wijzigingen, drukfouten en vergissingen voorbehouden.

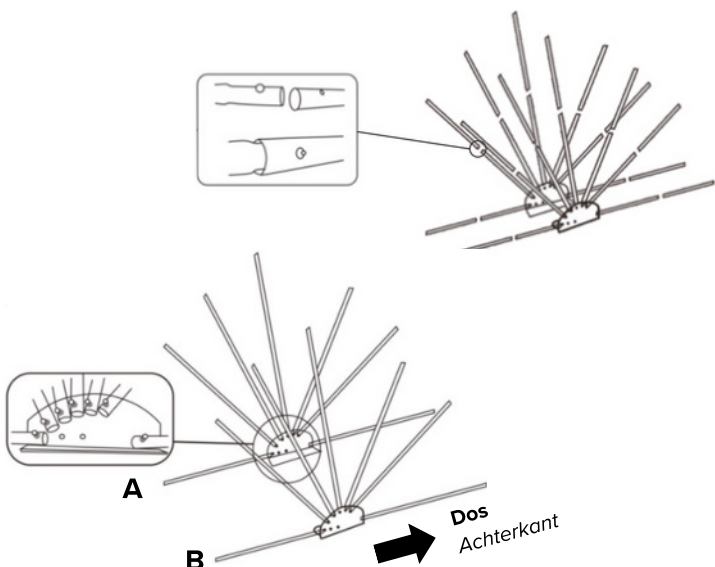
Contenu de la livraison / Leveringsomvang



Instructions de montage / Montagehandleiding

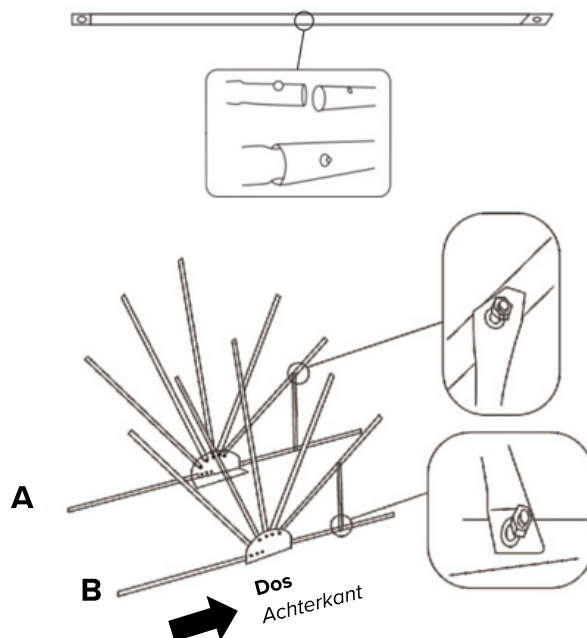
- 1** Assemblez les barres numérotées en respectant les numéros collés (1 avec 1, 2 avec 2, etc.). Préparez les pièces (A) et (B). Le côté avec la barre la plus courte sera l'arrière du garage.

Sluit de genummerde stangen aan volgens de nummers die erop geplakt zijn (1 met 1, 2 met 2, enz.). Maak de delen (A) en (B) klaar. De kant met de kortere staaf wordt de achterkant van de garage.



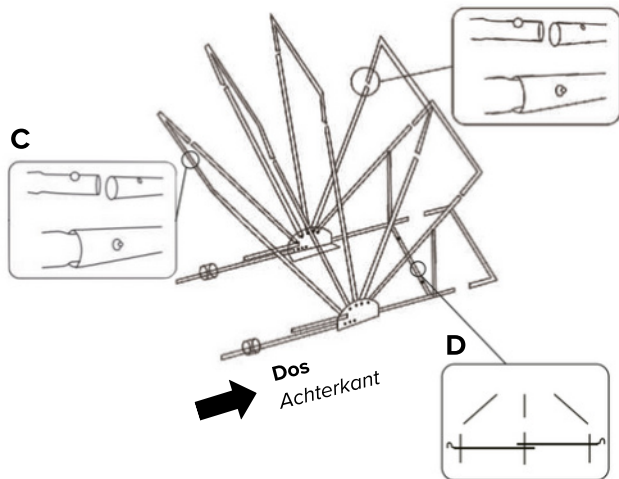
- 2** Montez les supports (E) à l'aide des vis (H), des écrous (G) et des rondelles (F).

Monteer de steunen (E) met de schroeven (H), moeren (G) en sluitringen (F).



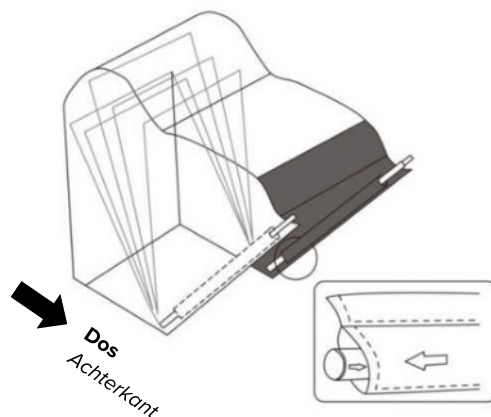
- 3** Assemblez les pièces (A) et (B) aux barres (C). Fixez les entretoises (J) aux trous des pièces (A) et (B). Utilisez pour cela les vis (H), les écrous (G) et les rondelles (F). Faites glisser la pièce (K) sur les barres et fixez (D), (A) et (B) au sol.

Verbind de onderdelen (A) en (B) met de stangen (C). Bevestig de steunen (J) aan de gaten in de delen (A) en (B). Gebruik hiervoor schroeven (H), moeren (G) en sluitringen (F). Schuif onderdeel (K) op de stangen en veranker (D), (A) en (B) aan de vloer.



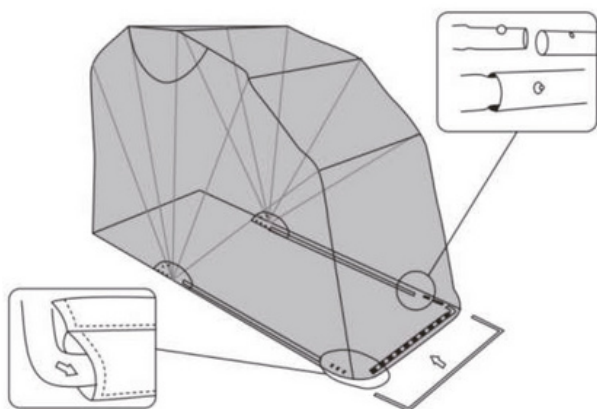
- 4** Relevez complètement le cadre et tirez la bâche par-dessus. Assurez-vous que la bâche est correctement alignée.

Vouw het frame helemaal omhoog en trek het zeil eroverheen. Zorg ervoor dat het zeil goed uitgelijnd is.



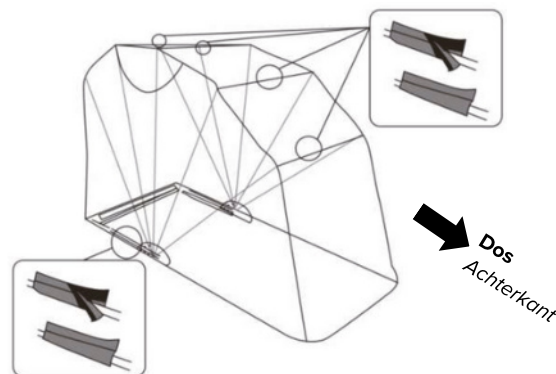
- 5** Fixez la bâche à la dernière pièce de raccordement (C) et reliez les autres mâts des parties (A) et (B).

Bevestig het zeil aan het laatste verbindingsstuk (C) en verbind de resterende tentstokken van de delen (A) en (B).



- 6** Fixez la bâche à l'armature à l'aide des fermetures Velcro situées à l'intérieur.

Bevestig het zeil aan het frame met de klittenbandsluitingen aan de binnenkant.



Remarques de montage / Montageaanwijzingen

Ancrage de l'armature: L'armature peut être ancrée au sol à l'aide des boulons à expansion (I). Des trous appropriés sont prévus à cet effet dans les parties (A), (A) et (D).

Pliage et rangement: Retirez les supports (E) et fixez la bâche avec les arceaux pour faciliter le transport ou le rangement du garage à vélo.

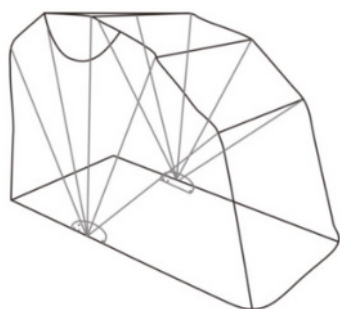
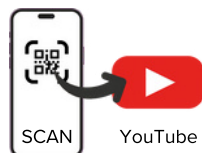
Sécurisation: Faites glisser les deux parties (K) sur les montants (J) pour fermer le garage à vélo. Vous pouvez également les verrouiller avec un cadenas (non fourni).

Het frame verankeren: Het frame kan aan de vloer verankerd worden met behulp van de expansiebouten (I). Hiervoor zijn geschikte gaten aangebracht in de onderdelen (A), (A) en (D).

Inklappen en opbergen: Verwijder de steunen (E) en zet het zeil inclusief de tentstokken vast om de tentgarage gemakkelijker te kunnen vervoeren of opbergen.

Vastzetten: Schuif de twee delen (K) over de steunen (J) om de tentgarage te sluiten. U kunt ze ook vergrendelen met een kettingslot (niet meegeleverd).

Video di montaggio /
Video de montaje



Informazioni generali

Grazie per aver acquistato un garage con tettoia MotoGuard.

Legga attentamente le seguenti istruzioni di installazione. Motea GmbH declina ogni responsabilità per danni a cose e/o lesioni personali derivanti da un'installazione o un utilizzo impropri o difettosi.

Con riserva di modifiche tecniche, errori di stampa e refusi.

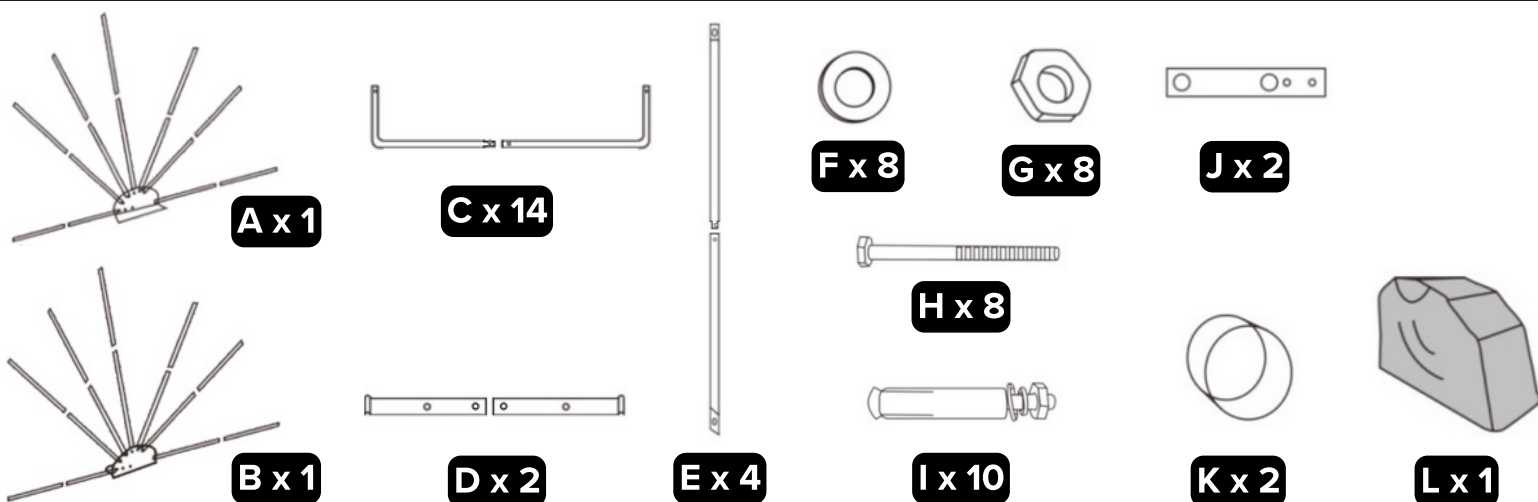
Información general

Gracias por comprar un garage cubierto MotoGuard.

Lea atentamente las siguientes instrucciones de instalación. Motea GmbH no se hace responsable de los daños materiales y/o personales que resulten de una instalación o uso incorrectos o defectuosos.

Sujeto a cambios técnicos, errores de impresión y equivocaciones.

Fornitura / Volumen de suministro



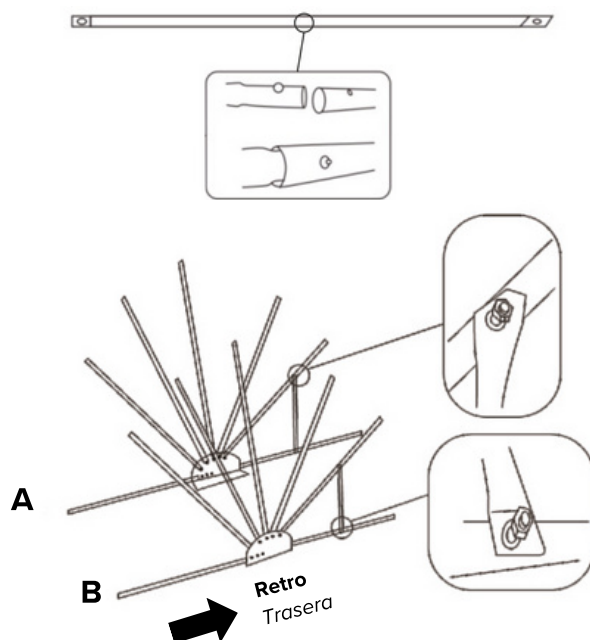
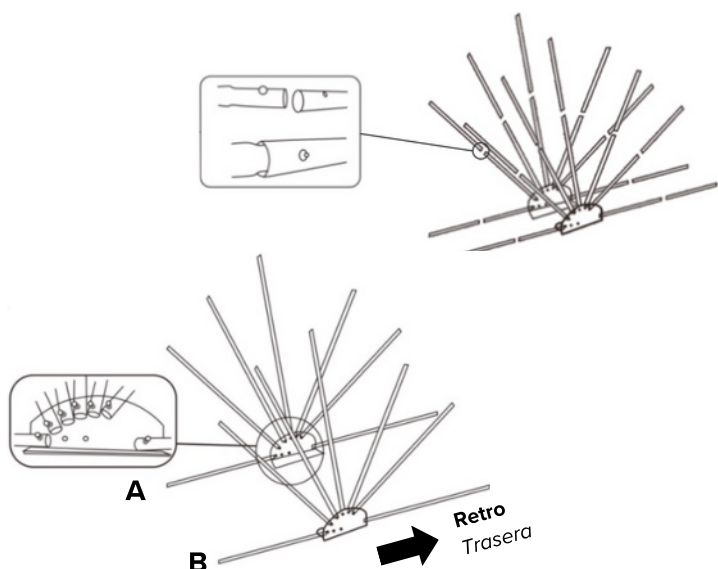
Istruzioni di montaggio / Instrucciones de montaje

- 1** Colleghi le barre numerate in base ai numeri incollati (1 con 1, 2 con 2, ecc.). Prepari le parti (A) e (B). Il lato con la barra più corta sarà il retro del garage.

Conecte las varillas numeradas según los números pegados (1 con 1, 2 con 2, etc.). Prepare las piezas (A) y (B). El lado con la varilla más corta será la parte trasera del garage.

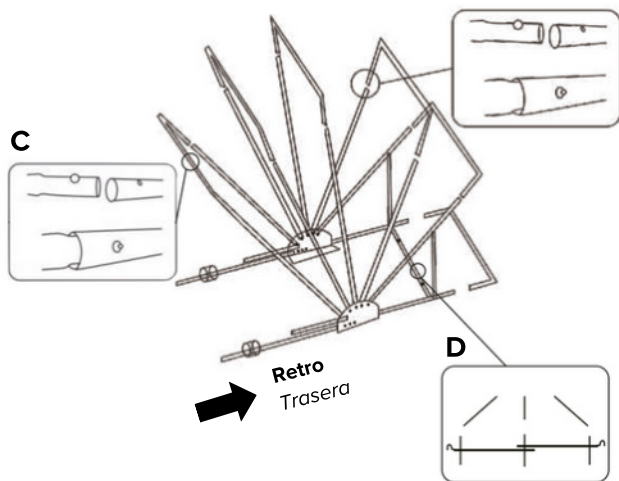
- 2** Monti i supporti (E) utilizzando le viti (H), i dadi (G) e le rondelle (F).

Monte los soportes (E) con los tornillos (H), las tuercas (G) y las arandelas (F).



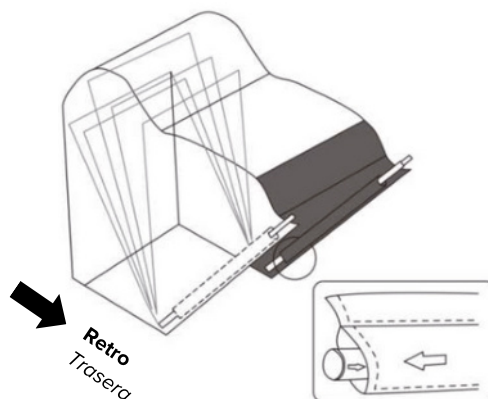
- 3** Colleghi le parti (A) e (B) alle aste (C). Fissare i montanti (J) ai fori nelle parti (A) e (B). Utilizzare le viti (H), i dadi (G) e le rondelle (F) per questo. Far scorrere la parte (K) sulle barre e ancorare (D), (A) e (B) al pavimento.

Conecte las piezas (A) y (B) a las varillas (C). Fije los puntales (J) a los orificios de las piezas (A) y (B). Utilice para ello tornillos (H), tuercas (G) y arandelas (F). Deslice la pieza (K) sobre las barras y ancle (D), (A) y (B) al suelo.



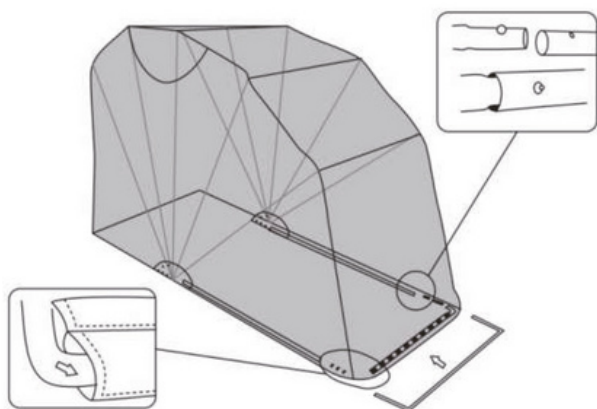
- 4** Piegare completamente il telaio verso l'alto e tirare il telone su di esso. Assicurarsi che il telone sia correttamente allineato.

Doble el armazón completamente hacia arriba y tire de la lona sobre él. Asegúrese de que la lona esté correctamente alineada.



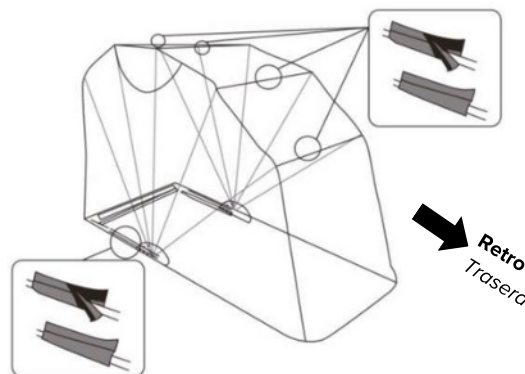
- 5** Fissi il telone all'ultimo elemento di collegamento (C) e colleghi i restanti pali della tenda delle parti (A) e (B).

Fije la lona a la última pieza de conexión (C) y conecte los postes de la tienda restantes de las piezas (A) y (B).



- 6** Fissi il telone al telaio utilizzando le chiusure in velcro all'interno.

Fije la lona al armazón utilizando los cierres de velcro del interior.



Note di montaggio / Notas de montaje

Ancoraggio del telaio: Il telaio può essere ancorato al pavimento utilizzando i bulloni ad espansione (I). A tale scopo sono previsti appositi fori nelle parti (A), (A) e (D).

Piegatura e riponimento: Rimuova i supporti (E) e fissi il telone, compresi i pali della tenda, per facilitare il trasporto o lo stoccaggio del garage per tende.

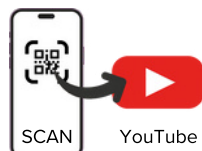
Fissaggio: Faccia scorrere le due parti (K) sui montanti (J) per chiudere il garage per tende. È inoltre possibile bloccarle con un lucchetto a catena (non incluso).

Anclaje del armazón: El armazón puede anclarse al suelo utilizando los pernos de expansión (I). Para ello, se proporcionan orificios adecuados en las piezas (A), (A) y (D).

Plegado y almacenamiento: Retire los soportes (E) y asegure la lona, incluidos los postes de la tienda, para facilitar el transporte o el almacenamiento de la tienda garage.

Seguridad: Deslice las dos partes (K) sobre los puntales (J) para cerrar la tienda garage. También puede bloquearlos con un candado de cadena (no incluido).

Do filmu montażowego /
Till monteringsvideon



Informacje ogólne

Dziękujemy za zakup garażu MotoGuard.

Prosimy o uważne przeczytanie poniższej instrukcji montażu. Firma Motea GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne i/lub obrażenia ciała wynikające z nieprawidłowego lub wadliwego montażu lub użytkowania.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych, błędów drukarskich i pomyłek.

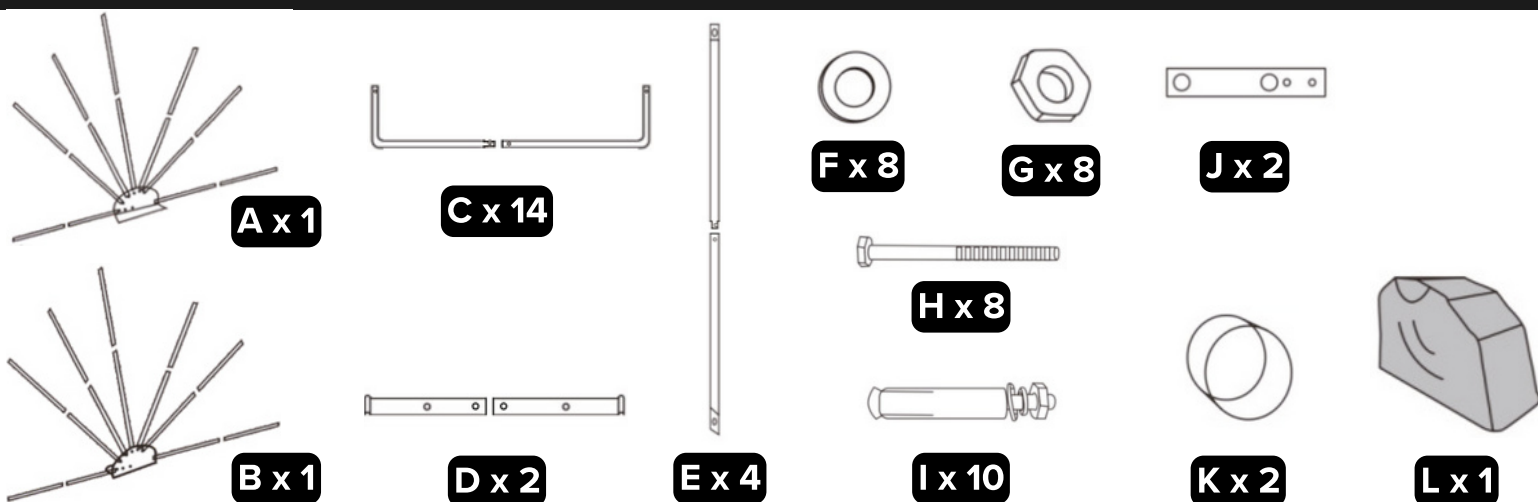
Allmän information

Tack för att du har köpt ett MotoGuard-garage.

Läs följande monteringsanvisningar noggrant. Motea GmbH tar inget ansvar för skador på egendom och/eller personskador som uppstår till följd av felaktig eller bristfällig montering eller användning.

Med förbehåll för tekniska ändringar, tryckfel och misstag.

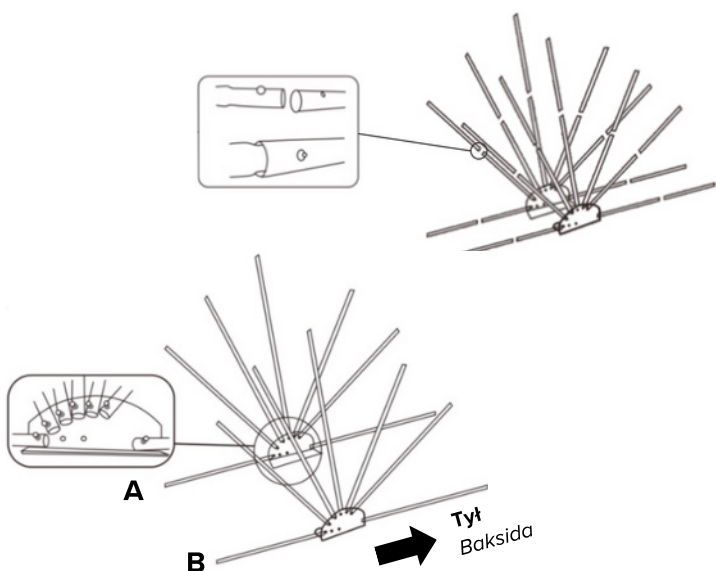
Zakres dostawy / Leveransomfattning



Instrukcja montażu / Monteringsanvisningar

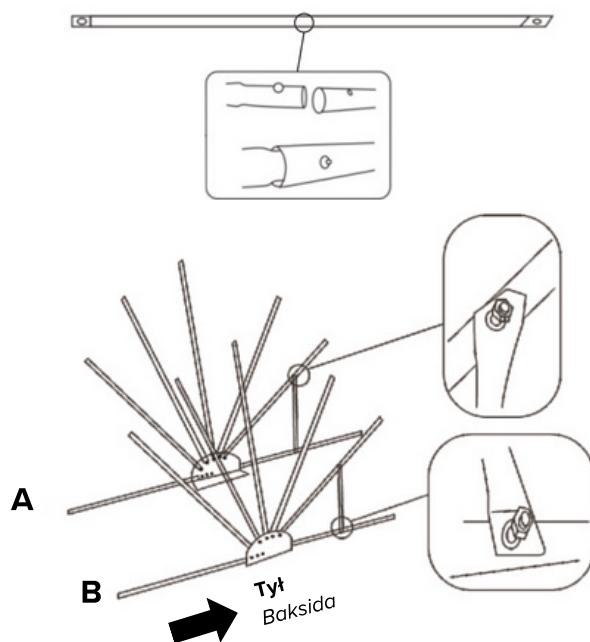
- 1 Połącz pręty oznaczone numerami zgodnie z naklejonymi numerami (1 z 1, 2 z 2 itd.). Przygotuj części (A) i (B). Strona z krótszym prętem będzie tyłem garażu.

Anslut de numrerade stängerna enligt de numrerade märkena (1 med 1, 2 med 2 osv.). Förbered delarna (A) och (B). Sidan med den kortare stången blir garageets baksida.



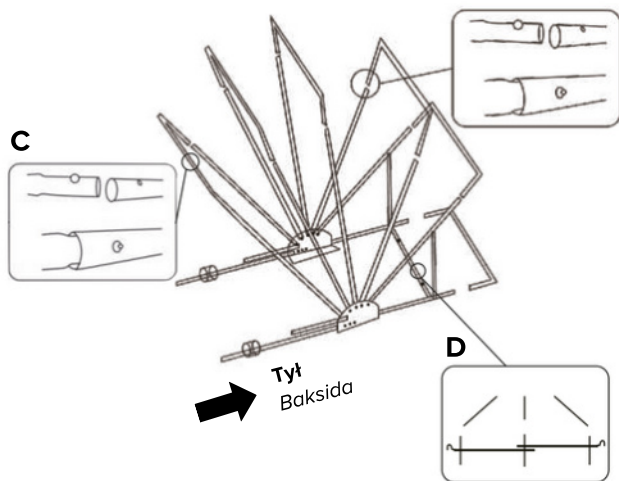
- 2 Zamontuj wsporniki (E) za pomocą śrub (H), nakrętek (G) i podkładek (F).

Montera stöden (E) med skruvarna (H), muttrarna (G) och brickorna (F).



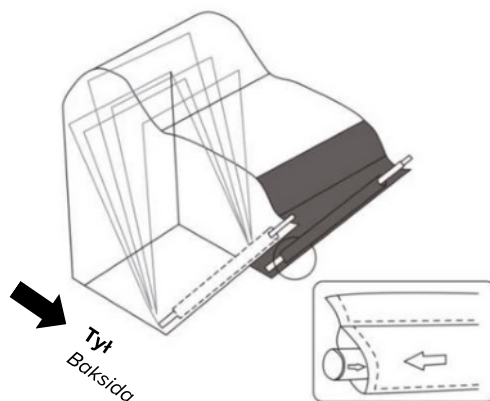
- 3** Połącz części (A) i (B) z prętami (C). Przymocuj rozpórki (J) do otworów w częściach (A) i (B). Użyj do tego śrub (H), nakrętek (G) i podkładek (F). Nasuń część (K) na pręty i zamocuj (D), (A) i (B) do podłogi.

Anslut delarna (A) och (B) till stängerna (C). Fäst stag (J) i hålen i delarna (A) och (B). Använd skruvar (H), muttrar (G) och brickor (F) för detta. Skjut del (K) på stängerna och förankra (D), (A) och (B) i golvet.



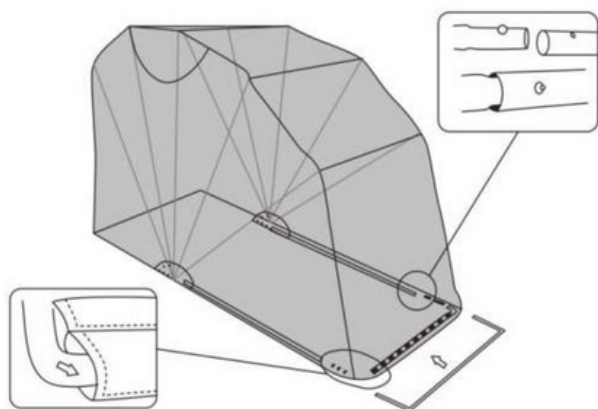
- 4** Złóż ramę całkowicie do góry i naciągnij na nią plandekę. Upewnij się, że plandeka jest prawidłowo wyrównana.

Fäll ramen helt uppåt och dra presenningen över den. Se till att presenningen är korrekt inriktad.



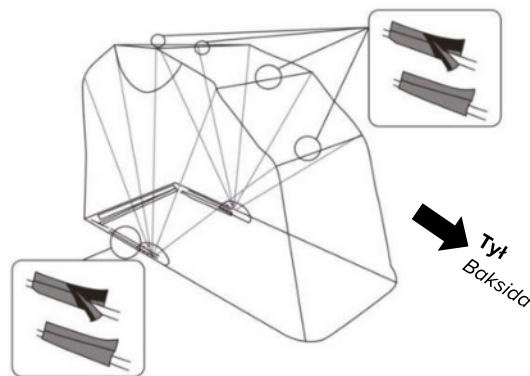
- 5** Przymocować plandekę do ostatniego elementu łączącego (C) i połączyć pozostałe słupki namiotu z części (A) i (B).

Fäst presenningen i den sista kopplingsdelen (C) och koppla ihop de återstående tältstängerna från delarna (A) och (B).



- 6** Przymocować plandekę do ramy za pomocą zapieć na rzepy znajdujących się po wewnętrznej stronie.

Fäst presenningen i ramen med hjälp av kardborrebanden på insidan.



Wskazówki dotyczące montażu / Monteringsanvisningar

Mocowanie ramy: Ramę można przymocować do podłoża za pomocą śrub rozporowych (I). W tym celu w częściach (A), (A) i (D) znajdują się odpowiednie otwory.

Składanie i przechowywanie: Zdejmij podpory (E) i zabezpiecz plandekę wraz z tyczkami namiotu, aby ułatwić transport lub przechowywanie garażu namiotowego.

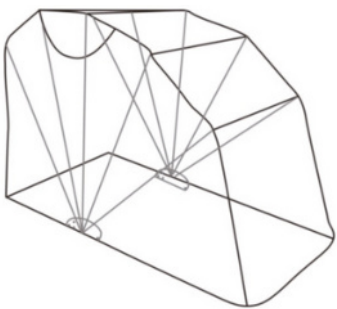
Zabezpieczenie: Nasuń dwie części (K) na rozpórki (J), aby zamknąć garaż namiotowy. Można je również zablokować za pomocą łańcucha (nie wchodzi w skład zestawu).



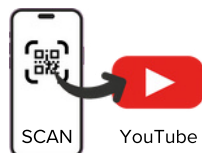
Förankring av ramen: Ramen kan förankras i golvet med hjälp av expansionsbultarna (I). För detta ändamål finns lämpliga hål i delarna (A), (A) och (D).

Fällning och förvaring: Ta bort stöden (E) och säkra presenningen inklusive tältstängerna för att underlätta transport eller förvaring av tältgaraget.

Säkring: Skjut de två delarna (K) över stagen (J) för att stänga tältgaraget. Du kan också låsa dem med ett kedjelås (ingår ej).



Til monteringsvideoen /
La videoclipul de montare



Generelle oplysninger

Tak, fordi du har købt en MotoGuard garage.

Læs følgende monteringsvejledning omhyggeligt. Motea GmbH påtager sig intet ansvar for skader på ejendom og/eller personskader, der skyldes forkert eller mangelfuld montering eller brug.

Med forbehold for tekniske ændringer, trykfejl og fejl.

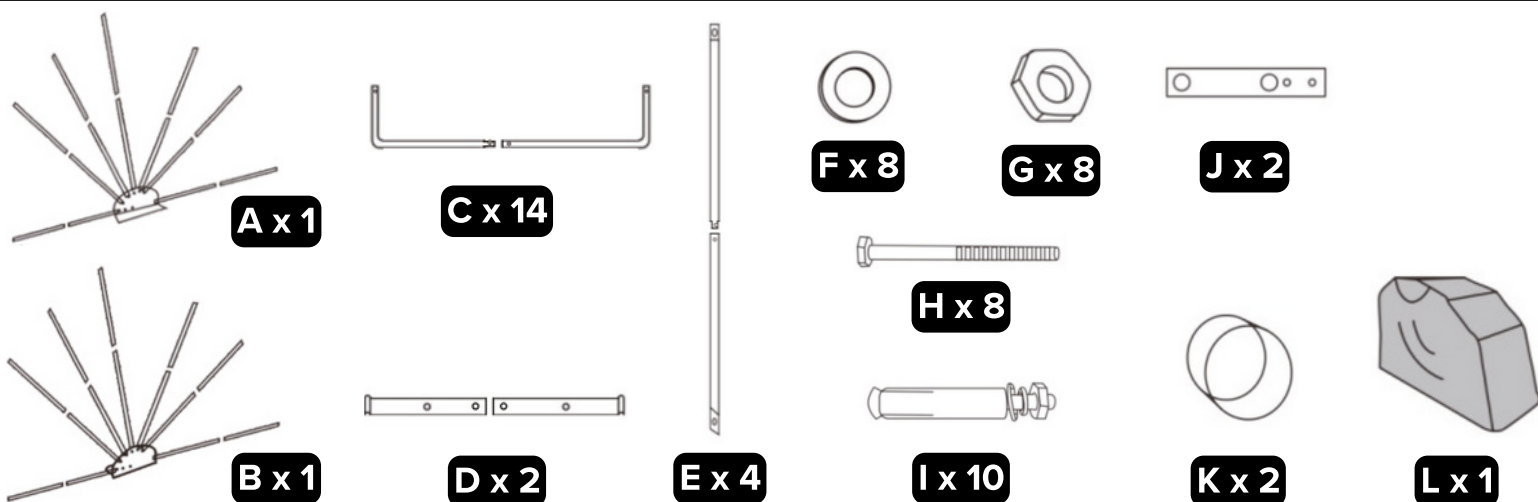
Informații generale

Vă mulțumim că ați achiziționat un garaj MotoGuard.

Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de instalare. Motea GmbH nu își asumă nicio răspundere pentru daunele materiale și/sau vătămările corporale rezultate din instalarea sau utilizarea necorespunzătoare sau defectuoasă.

Sub rezerva modificărilor tehnice, erorilor de tipar și greșelilor.

Leveringsomfang / Conținutul livrării



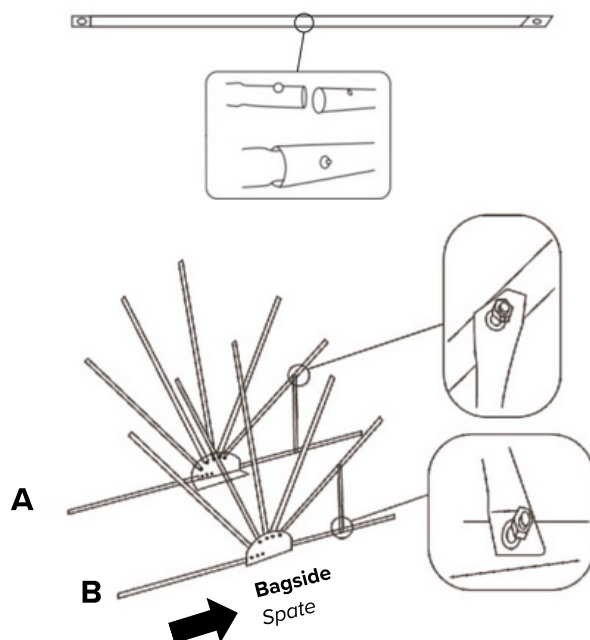
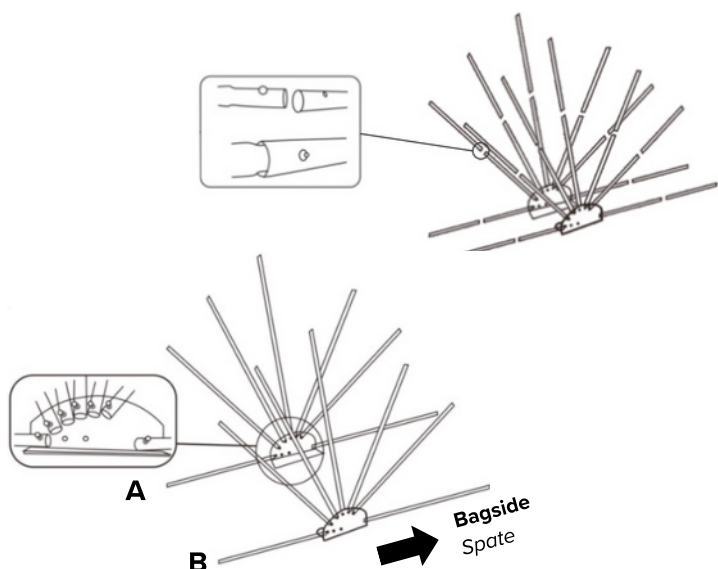
Monteringsvejledning / Instrucțiuni de asamblare

- 1 Forbind de numererede stænger i henhold til de påklæbede numre (1 med 1, 2 med 2 osv.). Forbered delene (A) og (B). Den side med den korteste stang bliver bagvæggen af garagen.

Conectați tije numerotate conform numerelor lipite (1 cu 1, 2 cu 2 etc.). Pregătiți piesele (A) și (B). Partea cu tija mai scurtă va fi partea din spate a garajului.

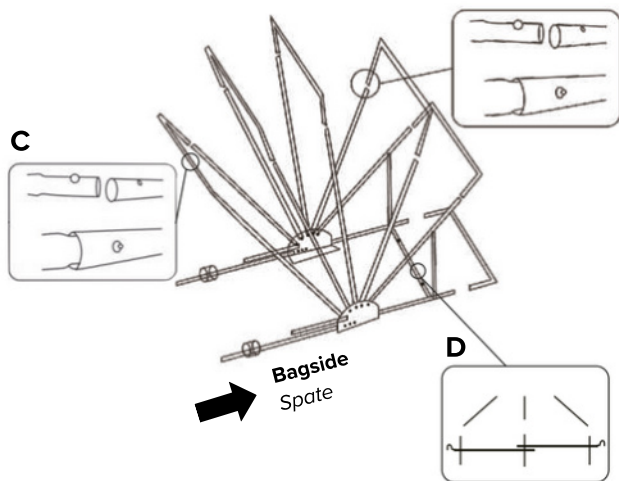
- 2 Monter støtterne (E) med skruerne (H), møtrikkerne (G) og skiverne (F).

Fixați suporturile (E) cu șuruburile (H), piulițele (G) și șaibe (F).



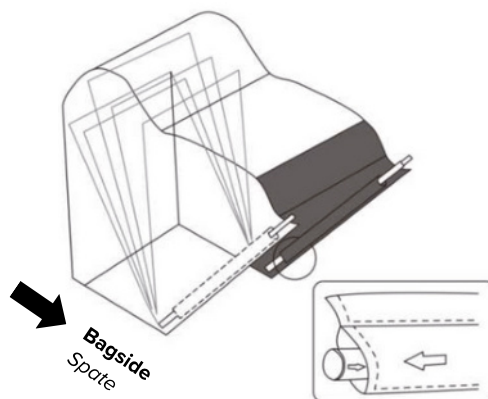
- 3** Forbind delene (A) og (B) med stængerne (C). Fastgør afstivningsstængerne (J) i hullerne i delene (A) og (B). Brug skruer (H), møtrikker (G) og skiver (F) til dette. Skub del (K) på stængerne og fastgør (D), (A) og (B) til gulvet.

Conectați piesele (A) și (B) la tije (C). Fixați lonjeroanele (J) în orificiile din piesele (A) și (B). Utilizați șuruburile (H), piulițele (G) și șaibele (F) pentru aceasta. Glisați piesa (K) pe bare și fixați (D), (A) și (B) pe podea.



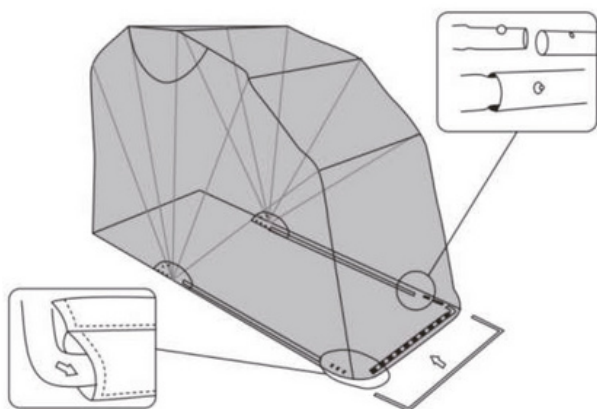
- 4** Fold rammen helt opad og træk presenningen over den. Sørg for, at presenningen er korrekt justeret.

Răsuciți cadrul complet în sus și trageți prelată peste el. Asigurați-vă că prelată este aliniată corect.



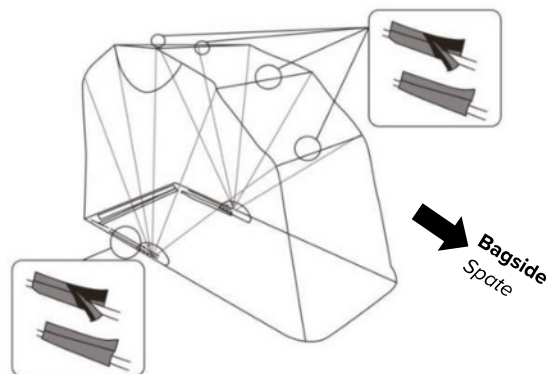
- 5** Fastgør presenningen til det sidste forbindelsesstykke (C) og forbind de resterende teltstænger fra del (A) og (B).

Fixați prelată la ultima piesă de conectare (C) și conectați restul stâlpilor de cort din piesele (A) și (B).



- 6** Fastgør presenningen til rammen ved hjælp af velcrobåndene på indersiden.

Fixați prelată la cadru folosind elementele de fixare cu velcro din interior.



Monteringsanvisninger / Note de asamblare



Forankring af rammen: Rammen kan forankres til gulvet ved hjælp af ekspansionsboltene (I). Der er til dette formål lavet passende huller i del (A), (A) og (D).

Sammenfoldning og opbevaring: Fjern støtterne (E) og fastgør presenningen inklusive teltstængerne for at gøre det lettere at transportere eller opbevare teltgaragen.

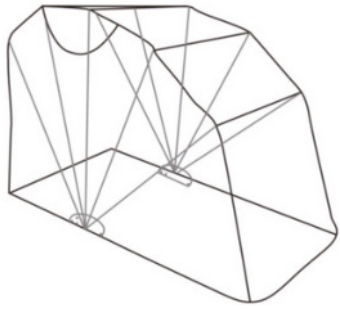
Fastgørelse: Skub de to dele (K) over afstiverne (J) for at lukke teltgaragen. Du kan også låse dem med en kædelås (medfølger ikke).



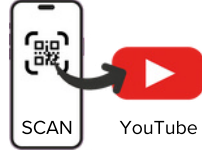
Ancorarea cadrului: Cadrul poate fi ancorat la podea folosind șuruburile cu expansiune (I). În acest scop, piesele (A), (A) și (D) sunt prevăzute cu orificii corespunzătoare.

Pliere și depozitare: Scoateți suporturile (E) și fixați prelată, inclusiv stâlpii cortului, pentru a facilita transportul sau depozitarea garajului pentru cort.

Fixare: Glisați cele două părți (K) peste lonjeroane (J) pentru a închide garajul pentru cort. De asemenea, le puteți bloca cu un lanț de siguranță (nu este inclus).



Asennusvideo /
Para o vídeo de montagem



Yleistä

Kiitos, että ostit MotoGuard-autokatoksen.

Lue seuraavat asennusohjeet huolellisesti. Motea GmbH ei ole vastuussa omaisuusvahingoista ja/tai henkilövahingoista, jotka johtuvat virheellisestä tai puutteellisesta asennuksesta tai käytöstä.

Tekniset muutokset, painovirheet ja virheet pidätetään.

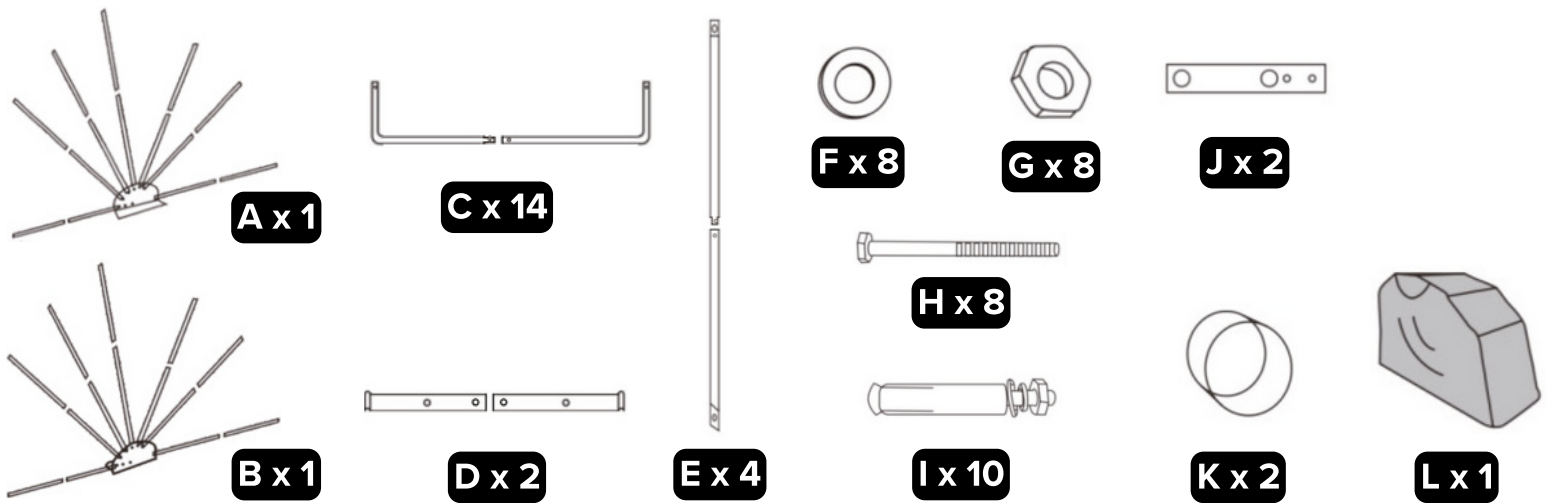
Informações gerais

Obrigado por adquirir uma garagem MotoGuard.

Leia atentamente as seguintes instruções de montagem. A Motea GmbH não se responsabiliza por danos materiais e/ou pessoais resultantes de uma montagem ou utilização incorreta ou defeituosa.

Sujeito a alterações técnicas, erros de impressão e erros.

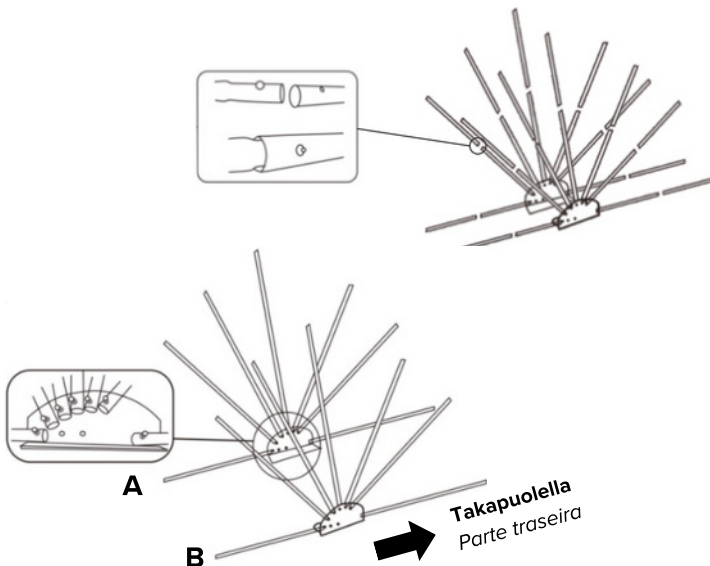
Toimitussisältö / Conteúdo da embalagem



Asennusohjeet / Instruções de montagem

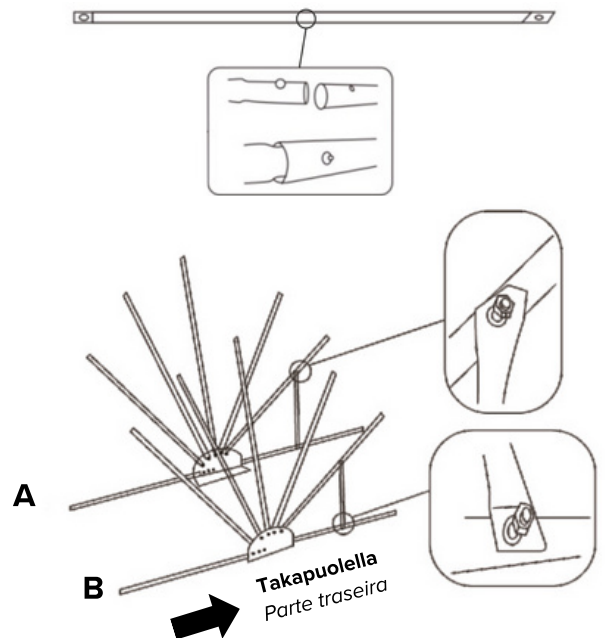
- 1** Yhdistä numeroidut tangot numeroiden mukaisesti (1 numeroon 1, 2 numeroon 2 jne.). Valmistele osat (A) ja (B). Lyhyemmän tangon puoli on autokatoksen takaosa.

Ligue as hastes numeradas de acordo com os números colados (1 com 1, 2 com 2, etc.). Prepare as peças (A) e (B). O lado com a haste mais curta será a parte traseira da garagem.



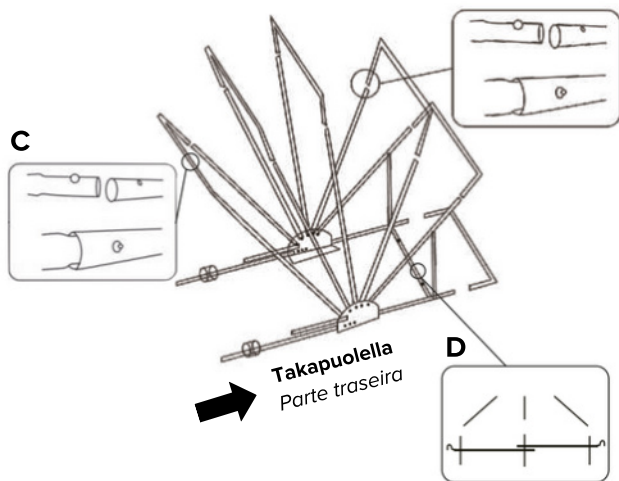
- 2** Kiinnitä tuet (E) ruuveilla (H), muttereilla (G) ja aluslevyillä (F).

Monte os suportes (E) utilizando os parafusos (H), porcas (G) e anilhas (F).



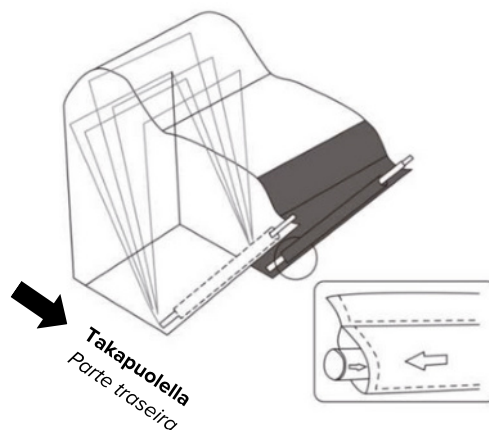
- 3** Yhdistä osat (A) ja (B) tankoihin (C). Kiinnitä tukit (J) osien (A) ja (B) reikiin. Käytä tähän ruuveja (H), muttereita (G) ja aluslevyjä (F). Liu'uta osa (K) tankoihin ja kiinnitä (D), (A) ja (B) lattiaan.

Ligue as peças (A) e (B) às hastes (C). Prenda os suportes (J) nos orifícios das peças (A) e (B). Use para isso os parafusos (H), as porcas (G) e as arruelas (F). Deslize a peça (K) nas barras e fixe (D), (A) e (B) ao chão.



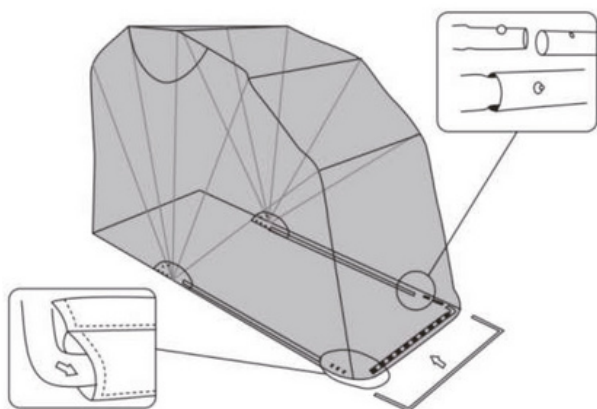
- 4** Taita runko kokonaan ylöspäin ja vedä pressu sen päälle. Varmista, että pressu on oikein kohdistettu.

Dobre a estrutura completamente para cima e puxe a lona por cima dela. Certifique-se de que a lona está corretamente alinhada.



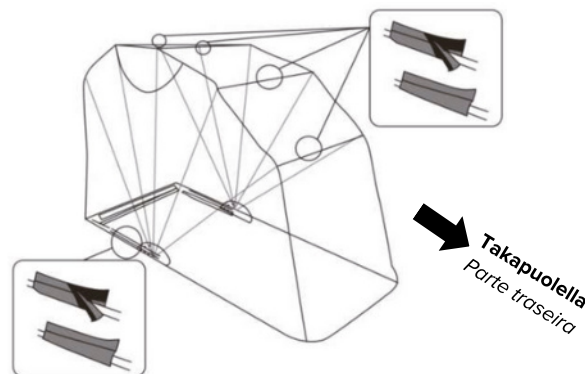
- 5** Kiinnitä pressu viimeiseen liitoskappaleeseen (C) ja liitä loput telttakeppien osat (A) ja (B).

Prenda a lona à última peça de ligação (C) e ligue os restantes postes da tenda das peças (A) e (B).



- 6** Kiinnitä pressu runkoon sisäpuolella olevilla tarranauhoilla.

Prenda a lona à estrutura utilizando os fechos de velcro no interior.



Asennusohjeet / Notas de montagem



Rungon kiinnittäminen: Runko voidaan kiinnittää lattiaan laajennuspulttien (I) avulla. Tätä varten osissa (A), (A) ja (D) on sopivat reiät.

Taittaminen ja säilytys: Poista tuet (E) ja kiinnitä pressu telttakeppineen, jotta telttavarasto on helpompi kuljettaa tai säilyttää.

Kiinnittäminen: Sulje telttavarasto liu'uttamalla kaksi osaa (K) tukien (J) päälle. Voit myös lukita ne ketjulukolla (ei sisälly toimitukseen).

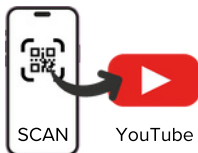


Fixação da estrutura: A estrutura pode ser fixada ao chão utilizando os parafusos de expansão (I). Para este efeito, existem orifícios adequados nas peças (A), (A) e (D).

Dobrar e guardar: Remova os suportes (E) e prenda a lona, incluindo os varões da tenda, para facilitar o transporte ou armazenamento da garagem para tenda.

Fixação: Deslize as duas partes (K) sobre os suportes (J) para fechar a garagem para tenda. Também pode travá-las com um cadeado de corrente (não incluído).

K montážnímu videu /
A szerelési videóhoz



Obecné informace

Děkujeme vám za zakoupení garáže MotoGuard.

Pečlivě si přečtete následující montážní pokyny. Společnost Motea GmbH nenese žádnou odpovědnost za škody na majetku a/nebo zranění osob způsobené nesprávnou nebo vadnou montáží či používáním.

Vyhrazujeme si právo na technické změny, tiskové chyby a omyly.

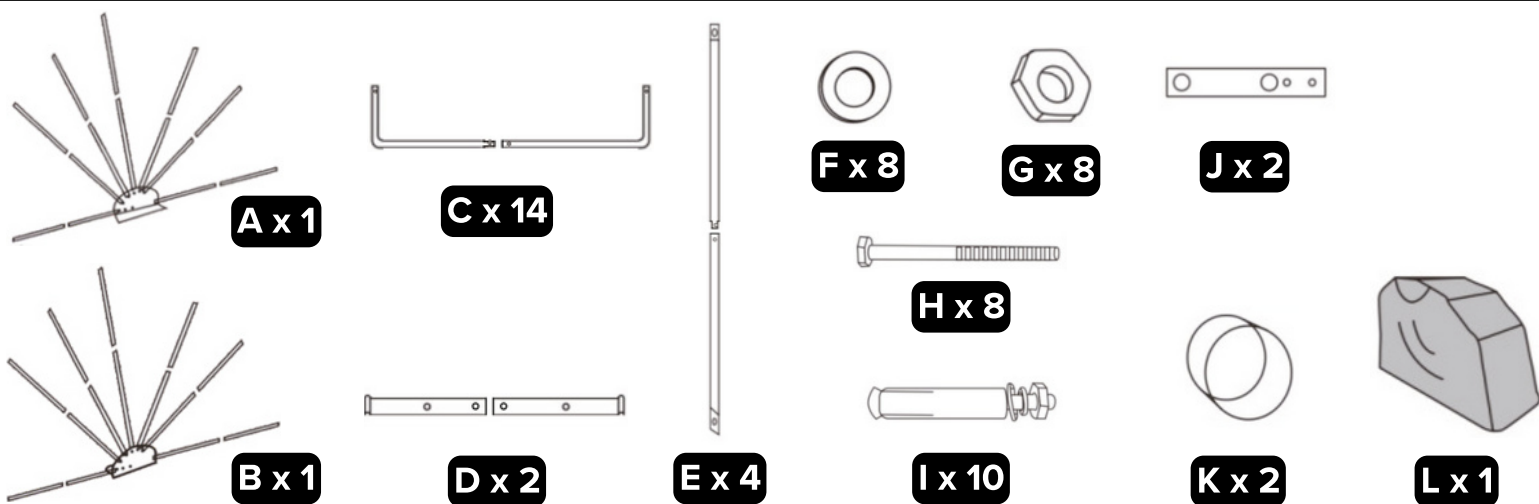
Általános információk

Köszönjük, hogy MotoGuard garázst vásárolt.

Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi szerelési utasítást. A Motea GmbH nem vállal felelősséget a helytelen vagy hibás szerelésből vagy használatból eredő anyagi károkért és/vagy személyi sérülésekért.

A műszaki változtatások, nyomdai hibák és tévedések jogát fenntartjuk.

Rozsah dodávky / A szállítás tartalma



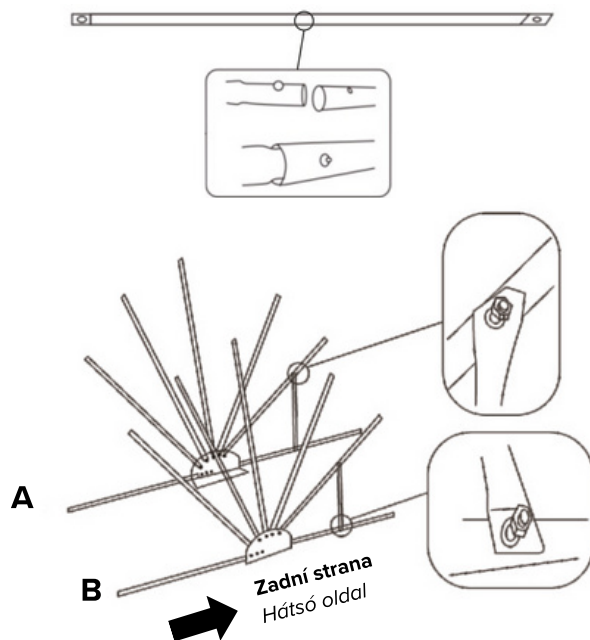
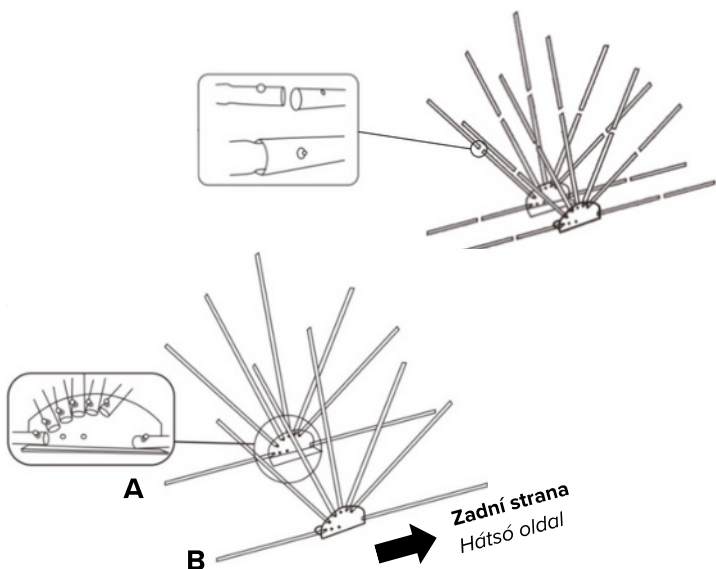
Montážní pokyny / Szerelési utasítás

- 1** Spojte očíslované tyče podle nalepených čísel (1 s 1, 2 s 2 atd.). Připravte si díly (A) a (B). Strana s kratší tyčí bude zadní stranou garáže.

Csatlakoztassa a számozott rudakat a ragasztott számok szerint (1-hez 1, 2-hez 2 stb.). Készítse elő az (A) és (B) alkatrészeket. A rövidebb rúddal ellátott oldal lesz a garázs hátsó oldala.

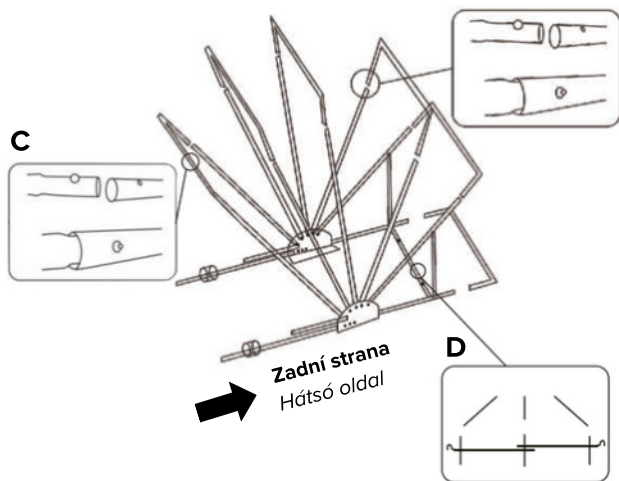
- 2** Pomocí šroubů (H), matic (G) a podložek (F) namontujte podpěry (E).

Szerelje fel a tartókat (E) a csavarokkal (H), anyákkal (G) és alátétekkel (F).



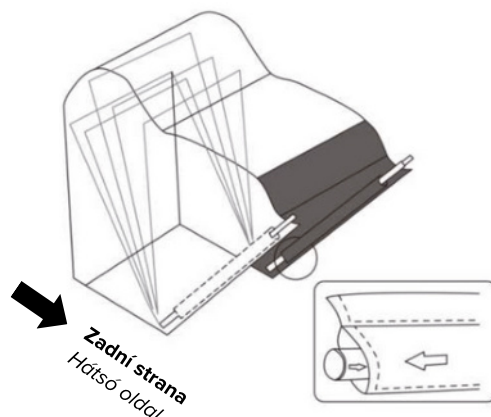
- 3** Spojte díly (A) a (B) s tyčemi (C). Připevněte vzpěry (J) do otvorů v částech (A) a (B). Použijte k tomu šrouby (H), matice (G) a podložky (F). Nasuňte část (K) na tyče a ukotvěte (D), (A) a (B) k podlaze.

Csatlakoztassa az (A) és (B) alkatrészeket a rudakhoz (C). Rögzítse a támasztékokat (J) az (A) és (B) alkatrészek lyukaiba. Ehhez használja a csavarokat (H), anyákat (G) és alátéteket (F). Csúsztassa az (K) alkatrészt a rudakra, és rögzítse a (D), (A) és (B) alkatrészeket a padlóhoz.



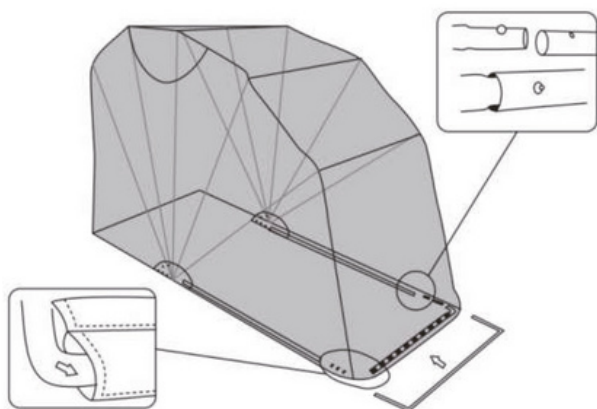
- 4** Rám zcela sklopte nahoru a natáhněte přes něj plachtu. Ujistěte se, že je plachta správně vyrovnaná.

Hajtsa a keretet teljesen felfelé, és húzza rá a ponyvát. Győződjön meg arról, hogy a ponyva megfelelően van beállítva.



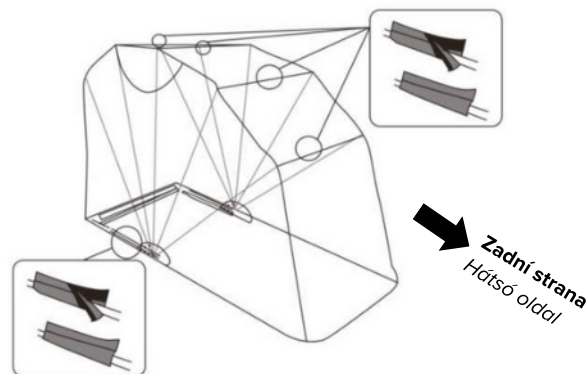
- 5** Připevněte plachtu k poslednímu spojovacímu dílu (C) a připojte zbývající tyče stanu z dílů (A) a (B).

Rögzítse a ponyvát az utolsó összekötő darabra (C), és csatlakoztassa a többi sátoroszlopot az (A) és (B) részekről.



- 6** Připevněte plachtu k rámu pomocí suchých zipů na vnitřní straně.

Rögzítse a ponyvát a kerethez a belső tépőzárak segítségével.



Upozornění k montáži / Szerelési megjegyzések

Ukotvení rámu: Rám lze ukotvit k podlaze pomocí roztažných šroubů (I). K tomuto účelu jsou v dílech (A), (A) a (D) připraveny příslušné otvory.

Složení a uložení: Odstraňte podpěry (E) a zajistěte plachtu včetně tyčí stanu, aby se stanová garáž snáze přepravovala nebo skladovala.

Zajištění: Posuňte obě části (K) přes vzpěry (J), aby se stanová garáž uzavřela. Můžete je také zajistit řetězovým zámek (není součástí dodávky).

A keret rögzítése: A keret a padlóhoz rögzíthető a távolú csavarokkal (I). Ehhez megfelelő furatok található az (A), (A) és (D) részen.

Összecsukás és tárolás: Távolítsa el a támasztékokat (E), és rögzítse a ponyvát a sátoroszlopokkal együtt, hogy a sátor garázs könnyebben szállítható és tárolható legyen.

Rögzítés: Csúsztassa a két részt (K) a merevítők (J) fölé, hogy bezárja a sátor garázst. Láncsal is rögzítheti (nem tartozék).